

art from exile



s ü r g ü n d e n s a n a t

الفن من المنفى

“The purpose of art is washing the dust of daily life off our souls.”
Pablo Picasso

Art from Exile, together with Arthere Istanbul, Pages Bookstore Cafe, the U.S. Embassy in Ankara, Turkey and U.S. Consulate in Istanbul, is honored to collaborate with seven amazing Syrian Artists in it's first exhibition, *Living*. These seven emerging artists speak through their art, and share their point of view.

Imad Habbab explores the connection between identity and location. Houssam Alloum's works represents the masks we wear, to hide the deformities and ugliness of war, while Hiba Aizouq looks to show how we manage our emotions and feelings. Painting women and men separately, Eyas Jaafar creates two pieces reflecting how war tears families apart. Gulnar Hajo aims to keep us dreaming and hopeful, even during violence and destruction. And in hoping for some beauty to come from the bombs, Falak Al Ghazi uses smoke as her medium, bringing beauty from the ashes. Samer Al Kadri's stark use of color draws us to his work, leaving us to contemplate both sadness and hope.

In times of crisis and war, art is often seen as superfluous, a luxury. Yet, it is times like these when we most need art and artists. They give voice to the voiceless, tell a hidden story, shout out to break the silence and fear, nurture a culture, and create hope and beauty that help us heal. This is how cultures, civilizations and people can survive and flourish.

Art from Exile provides exhibition opportunities for emerging artists forced to leave their homes due to war, conflict, political violence, or persecution.

www.artfromexile.org

s ü r g ü n d e n s a n a t

“Sürgünden Sanat”, Arthere İstanbul, Pages Kitabevi ve Kafe, ABD Ankara Büyükelçiliği ve ABD İstanbul Başkonsolosluğu ile işbirliği içinde, bu ilk sergisi olan “Yaşamak” için yedi Süriyeli sanatçıyla işbirliği yapmaktan onur duyar. Sergide, çıkış yapmakta olan bu yedi sanatçı, eserleri üzerinden konuşuyor ve kendi bakış açılarını paylaşıyor.

Imad Habbab, kimlik ve mekan arasındaki ilişkiyi ele alıyor. Hiba Aizouq, hislerimizi ve duygularımızı nasıl yönettiğimizle ilgilenirken, Houssam Alloum’un işleri savaşın bozdukları ve çirkinleştirdiklerini saklamak için taktığımız maskeleri temsil ediyor. Erkekleri ve kadınları ayrı ayrı resmeden Eyas Jaafar, yarattığı eserde savaşın aileleri nasıl ayırdığını anlatıyor. Gulnar Hajo ise şiddetin ve yıkımın içinde olsak bile, bizlerdeki hayal ve umutları yaşatmayı amaçlıyor. Ve bombaların içinden bile olsa güzelliklerin gelebileceği umuduyla, Falak Al Ghazi çalışmalarında duman kullanıyor ve küllerden güzellikler çıkarıyor. Samer Al Kadri’nin güçlü renk kullanımı dikkatlerimizi çekip, hüznü ve umudu bir arada tasavvur etmemizi sağlıyor.

Kriz ve savaş zamanlarında sanat çoğu zaman gereksiz ve lüks olarak değerlendirilir. Ancak ne var ki, işte bu zamanlar sanata ve sanatçıya tam da ihtiyaç duyulan zamanlardır. Sesi çıkamayanlara ses verirler, gizli kalmış hikayeleri anlatırlar, sessizliği ve korkuyu delen çığlık olurlar, kültürü besler, umut ve güzellik yaratırlar ve hepimizin iyileşmesine yardımcı olurlar. Kültürler, medeniyetler ve insanlar bu yolla kurtulur ve parlar.

“Sürgünden Sanat”, savaş, çatışma, siyasal şiddet ya da zulüm nedeniyle evlerini terketmek zorunda kalmış, alanında çıkış yapan sanatçılara, yaratıcılıklarını sürdürmek için fırsat sağlıyor.
www.artfromexile.org

“Sanatın amacı günlük hayatın tozunu ruhlarımızdan temizlemektir.”
Pablo Picasso

F a l a k A l G h a z i

Man • Adam

An animator by profession, Falak has worked in the arts for over 10 years. In 2014, displaced from Syria she found herself wanting to bring beauty and hope from the smoke and ashes of war, and began working with candle flames to create her portraits and landscapes. Using a technique called fumage, she uses the flame of a candle to create paintings with trails of soot and smoke. She shapes the smoke into an image with feathers and brushes.

Inspired by Canadian artist Steven Spazuk, she follows the smoke to express her emotions and ideas. She has expanded her work reflecting the fragility of life through detailed carving of eggshells. She held her first exhibition in October 2015.

She has created many animated pieces for children, drawing and designing books and stories. She has traveled across Arab speaking world teaching animation to children and adults.

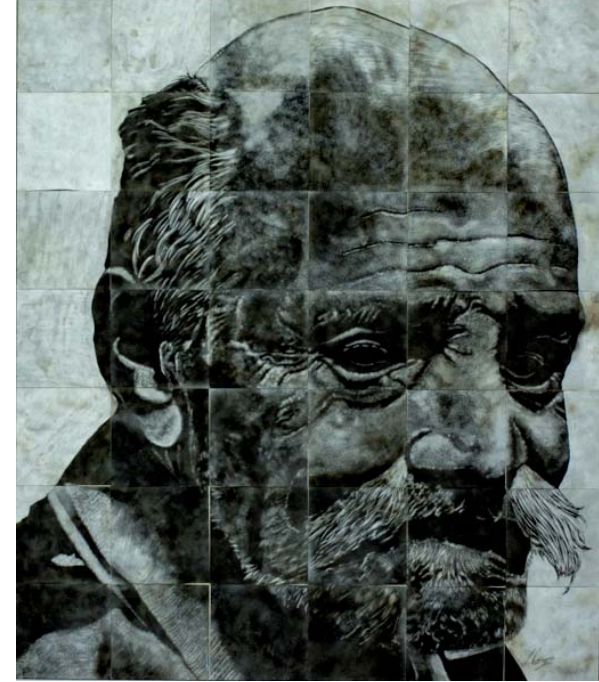
Profesyonel olarak animator olan Falak, 10 yılı aşkın bir süredir sanatla ilgileniyor. Sanatçı, 2014 yılında Suriye'den çıkarılmış, savaşın duman ve külleri arasında, güzellik getirmek ve umut vermek arzusuyla kendini mum aleviyle porter ve manzara çalışmaları yaparken bulmuş. Fumaj tekniği kullanan sanatçı, duman ile eserler yaratmak için mum alevini kullanıyor. Sanatçı, dumanı tüy ve fırçayla şekillendirip resim haline getiriyor.

Kanadalı sanatçı Steven Spazuk'tan esinlenen sanatçı, dumanı duygularını ve fikirlerini ifade etmek için kullanıyor. Al Ghazi, çalışmalarını genişleterek, hayatın kırılğanlığını yansıtmak için yumurta kabuklarını detaylıca işlemeye de başladı. İlk sergisini ise Ekim 2015 yılında gerçekleştirdi.

Sanatçı, çocuklar için çok sayıda animasyon yaratmış, çizimler yapmış ve kitaplar tasarlamıştır. Arap dünyasında bir uçtan diğer uca seyahat etmiş, çocuk ve yetişkinlere animasyon dersleri vermiştir.

اسمي فلك الغزي

بدأت مسيرتي الفنية عندما عملت في شركة النجم للانتاج السينمائي للأطفال عام 2014 وقتها بدأت في تحقيق حلم الطفولة بصناعة الرسوم المتحركة . ثم انطلقت في عالم رسوم الاطفال لارسم العديد من القصص وشاركت في رسم عدد من المجلات العربية وقمت باخراج فلم مدته 53 دقيقة اسمه العطار الصغير .سافرت لدولة قطر لعمل ورشة لتعليم الرسوم المتحركة للأطفال وقمنا بصنع فلم صغبر وكانت تجربة شيقة وناجحة جدا .وايضا قمت بتدريس الفنون والاعمال اليدوية للاطفال في المدارس .ومع ما يحدث في سوريا واضطرارنا للسفر وبعد قدومي لتركيا اتخذت مسيرتي الفنية منحى مختلف بعد رؤيتي لفلم قصير لفنان كندي يستخدم لهب الشمعة لعمل لوحات فنية احسست بعد مشاهدتي الفيديو بلهب الشمعة وقد لامس روحي واشعلها .لقد ذكرني بما يحدث في سوريا ولكنه حول اللهب والدخان اللذي يعيشه السوريون للوحات رائعة .فبدأت التجربة والبحث حتى انني تواصلت مع الفنان (ستيفن سبازوك) واعطاني بعض من النصائح وانطلقت في هذا المجال وبعد سنة من العمل وفي01/01/2015 كان معرضي الفني الاول بعنوان وجوه من سوريا لانني حاولت نقل الواقع اللذي يعيشه الشعب السوري لكل العالم بكل لغاته بشكل فني .وبالتوازي مع رسمي باللهب بدأت ايضا بالحفر على قشر البيض فبحثت وجربت كثيرا حتى استطعت اتقان هذا النوع من الفن ومازلت اعمل على تطويره .



H i b a A i z o u q

Faces • Yüzler

“My work does not represent bare beauty or happiness, unless they were forbidden or locked deep inside, and it is the same for the different kinds of expatriations that may be locked inside of each person’s heart. For example, fake smiles could be a powerful proof for inner homelessness because each person has many characters with a lot of differences. It’s all about the emotional reactions that come with certain circumstances, some people choose to hide these reactions for many reasons, others decide that it’s okay to show them in public. In other words I might say that both of the deep/hidden feelings and the most honest character for each person... are my specialty.”

A graduate of Damascus University, Hiba has held solo exhibitions in Istanbul, Erbil and Beirut. She has participated in collective exhibitions in Damascus, Palmary, Sulaymaniyah, and Sweden.

“İşlerim, şayet yasaklı ve derinlerde bir yerlerde kilitli değilse, çıplak güzelliği ya da mutluluğu yansıtmıyor. Her bir kişinin kalbinde kilitli olan farklı tipteki sürgün halleri gibi. Örneğin, sahte gülümsemeler içimizdeki evsizliğin en güçlü göstergesi olabilir. Çünkü her insanın birbirinden farklı bir çok karakteri vardır. Tamamen belirli durumlara bağlı olarak insanların verdiği duygusal tepkilerdeki gibidir. Bazıları saklamayı seçer. Diğerleri ise o tepkileri toplum içinde göstermekten kaçınmaz. Bir başka deyişle, bahsettiğim derin ve saklı duygular kişinin en dürüst karakteridir...işte bunlar da benim ilgi alanım.”

Şam Üniversitesi mezunu olan Hiba, İstanbul, Erbil ve Beyrut'ta kişisel sergiler açmıştır. Sanatçı aynı zamanda, Şam, Palmari, Sülemaniye ve İsviçre'de ortak sergilerde yer almıştır.

لا وجه يشابه الآخر في هذه الحياة .. ووجوهي مستمدة من الواقع بشكل فضولي ، هي دواخلنا التي تضم كل المشاعر الإنسانية من قلق، انتظار، أمل، فرح وغيرها ... فأنا لا أقدم عرضاً ذاتياً، بل أحاول الوصول إلى أعماق الآخر لأجسده في لوحتي، فالوجه هو مرآة الروح، يعكس ما بداخل النفس من انفعال .. لوحتي تحصر القبح والجمال في بورتريه للكشف عن حقيقة الإنسان المخبأة في دواخله مبتعدة كل البعد عن إظهار تفاصيل الوجه المجردة، لأركز على العامل النفسي للملامح الإنسانية التي تعبّر عن الغربة الذاتية والنفسية.



H o u s s a m A l l o u m

Kinda

“In the time of war and mayhem, people started to wear masks to hide their true selves. When everything is deformed, a mask is needed to hide what is ugly, painful, or harmful. Exposing the deformities beneath the mask is what I am trying to achieve - in order to bring the truth back to the surface, to make it visible to the naked eye. The meaning of life, childhood, love, happiness, sadness, pain, and even beliefs and the worshiping of the leader became distorted. War is painted with the color of gunpowder and metallic weapons. Nothing is sacred, at the end it all comes to deformities and all the ugliness that it brings into this world. Wanting to go back to dreaming of a better world is what my work is all about.”

A graduate of Damascus University, Houssam has shown his works in Germany, Netherlands, Belgium, Dubai, Istanbul, Amman, Damascus and Sweida. He currently works with Syrian children teaching art to help them cope and recover from the trauma of war.

“Savaş ve şiddet dönemlerinde, insanlar gerçek benliklerini saklamak için maske takmaya başlar. Her şey bozulduğunda, bütün çirkinlikleri, acıyı ve zararı örtmek için maske gereklidir. Bense gerçeklerin su yüzüne çıkması ve çıplak gözlerle de görünebilmesi için maskelerin altındakileri ortaya çıkarmaya çalışıyorum. Hayatın anlamı, çocukluk, aşk, mutluluk, hüznün, acı, inançlar ve ibadet bile çarpık hale geliyor. Savaş barut ve metal silahların rengiyle boyanıyor. Hiç bir şey kutsal değil. Sonunda bütün yollar bu çarpıklığa çıkıyor ve çirkinliği doğuruyor. Yaptığım işler daha iyi bir dünyayı hayal etmeye geri dönme isteğinden ibaret.”

Şam Üniversitesi mezunu olan Houssam, Dubai, İstanbul, Amman, Şam ve As Suvayda'da sergiler gerçekleştirmiştir. Sanatçı, günümüzde, Suriyeli çocuklara, savaşın travmalarıyla başetmelerine yardımcı olmak amacıyla resim dersleri veriyor.



حسام علوم

اسم العمل : كندة

تشوهات..

العمل على مفهوم التشوه الذي بدأ يظهر في واقعتنا في زمن الحرب والرماد بعيدا عن كل الأفتعة التي نلبسها لنخفي حقيقة تشوهنا

في هذا الزمن الصعب الذي نعيشه تشوه مفهومنا لكل شيء فيه مثل الحياة و الطفولة والحب والفرح والحزن والألم والعبادة حتى وصل التشوه إلى فكرة الآله ,

فضبغنا بلون الحرب بلون البارود بألوان معادن الأسلحة التي تنتشر في كل مكان

من هنا بدأت فلسفتي الفنية في هذه المرحلة لكي نستطيع طرح حقيقة وعمق المشكلة لتكون بداية العودة للحياة التي نستحقها .

خريج كلية الفنون الجميلة من جامعة دمشق، عرضت أعمال حسام أعماله في بلجيكا , هولاندا, ألمانيا , دبي , اسطنبول , عمان , دمشق والسويداء. وهو يعمل

حاليا مع الأطفال السوريين يعلمهم الفن لمساعدتهم على التأقلم والتعافي من صدمة الحرب.

E y a s J a a f a r

Man / Woman • Adam / Kadın

Eyas Jaafar is one of those enthusiastic artists who uses different approaches, materials, and ideas to explore the art and express the questions of humans and the tragedy of war and life.

Eyas started painting, mainly faces or body expressions of men and women. Generally, men and women do not appear in the same painting. It's a choice to separate them, just as the war is breaking some families apart.

As a father Eyas confronted the need to find others ways to live. By creating illustrations for children's books, comics and graphic design, he explores different artistic and visual practices for many years in Syria and in Turkey .

Between 1988 and 1992 he participated in many exhibitions and shared his realizations in others countries such as the “Comics Festival” in Angouleme, France and creating illustrations for a children's book, “The Dreamer Tailor”.

He is always trying new ideas and innovations - as when he starts with a producer - to build a series of animations. Giving another dimension to his design lines and other possibilities to link graphic and animation. Today, he continues to work in animation and design and painting. This is his way of finding peace on this world.

Eyas Jaafar, farklı yaklaşımları, malzemeleri ve fikirleri, sanatı keşfetmek ve insanlığın sorularını dile getirmek ve hayatın ve savaşın trajedisini ortaya koymak için heyecanla kullanan sanatçılardan biridir.

Eyas, resim yapmaya kadın ve erkek yüzlerini ve vücut dilini çizerek başlamıştır. Genel olarak erkekleri ve kadınları aynı eserde buluşturmaz. Savaşın aileleri ayırdığı gibi onları ayırmak sanatçının seçimidir.

Bir baba olarak Eyas yaşamak için başka yollar bulmaya direnmıştır. Çocuk kitapları için illüstrasyonlar yaratıp, çizgi romanlar ve grafik tasarımlar hazırlamıştır. Süriye ve Türkiye'de yıllardır farklı sanatsal alanlarda ve görsel pratiklerde arayışını sürdürmektedir.

1988 ve 1992 yılları arasında bir çok sergide yer alan sanatçı, yaratımlarını başka ülkelerde de paylaşmıştır. Örneğin, Angouleme, Fransa'da “Comics Festivali'ne” katılmış ve “The Dreamer Tailor” isimli bir çocuk kitabının illüstrasyonlarını hazırlamıştır.

Eyas, daima yeni fikirlerin ve inovasyonun peşinde, tasarımına yeni boyut kazandırmak ve grafik ile animasyonu birleştirme fırsatı verecek bir animasyon serisi yaratmak üzere prodüktörle çalışmaya başlamıştır. Kendisi halen dünyada barışı bulma yolu olarak gördüğü animasyon, tasarım ve resim alanında çalışmalarını sürdürüyor.



ياس جعفر , فنان تشكيلي سوري و مخرج أفلام كرتونفنان متحمس للفن و نشر الجمال . أغلب أعماله تتحدث عن الإنسان و معانته ضمن ظروف الحياة المتعقدة يرسم جسم الإنسان و الوجوه بشكل تعبيرى عن حالة معين/العزلة - التشتت - صراعات داخلية - البحث عن السلام و غيرها من المواضيع/أغلب أعماله الفنية تم إنجازها ضمن أوقات الفراغ خلال عمله الرئيسي كفنان متخصص في رسوم الأطفال و الرسوم المتحركة .يتمنى أن يتفرغ للعمل الفني و يحصل على مرسومه الخاص يقيم الآن في إسطنبول سبق و شارك بعدة معارض بين اليابان و فرنسا و تركياو متعدد النشاطات و المواهب ما بين رسم اللوحات على القماشو تنفيذ رسوم من خلال الكمبيوتر.يتمنى أن يكون الفن له دورا بنشر السلام في هذا العام

G u l n a r H a j o

Dream of City through the Eye of Women • Kadınların Gözünden Şehir Hayali

“All the cities in our age are similar, becoming gray more and more.

Wars, hardness manifested in the precipitant aspects of life. But still humans have a lot of tenderness, passion for beauty, and yearning for love, art and peace. In the dreams of the women there is a lot of love, beauty..... Possibly it could turn into a reality”

Gulnar Hajo is an award winning illustrator and writer. Winner of the Al Sharjah Award (2013) and the Anna Lindh Foundation Prize (2009), her stories have been translated into many languages around the world. She has written and published more than 20 books for children and worked as the editor for a children’s magazine in Syria. A graduate of the Fine Arts Faculty of Damascus University, she currently lives in Istanbul. Her work is beloved and enjoyed by children and adults around the world.

“Çağımızda bütün şehirler birbirine benziyor. Hepsi gitgide grileşiyor.”

“Savaşlar, hayatın tersyüz olan tarafında vuku bulan sertliklerdir. Ancak yine de insanların, hassaslıkları, güzelliğe olan tutkuları, aşka, sanata ve barışa olan özlemleri vardır. Kadınların hayallerinde aşk ve güzellik çokça yer alır... gerçekleşme ihtimaliyle...”

Gulnar Hajo ödül sahibi bir illüstratör ve yazardır. Al Sharjah Ödülü (2013) ve Anna Lindh Vakfı Ödülü (2009) sahibi olan sanatçının hikayeleri dünyada bir çok dile çevrilmiştir. Yirmiden fazla çocuk kitabı bulunan sanatçı, Suriye’de bir çocuk dergisinde de editörlük yapmıştır. Şam Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi mezunu olan Hajo, halen İstanbul’da yaşıyor. Çalışmaları dünyanın bir çok yerinde çocuklar ve yetişkinler tarafından keyifle okunuyor.



S a m e r A l K a d r i

Alone • Yalnız

Samer Al Kadri is a graduate of the Fine Arts Faculty of Damascus University.

Samer Al Kadri, Şam Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi mezunudur.



Imad Habbab

Totems / A Moment / The Afternoon Light / The Hill's Soul / Levent
Totemler / Bir An / Akşamüstü Işığı / Tepe'nin Ruhu / Levent

“Colour is my passion in life, still since the childhood the elixir of happiness that became an addiction”

In Civilian Spectrums each corner of the city has a different rhythm, and in every constructed tempo we can see a fresh existence of the identity. It grows within the society, building the contemporary human impression inside of us. Identity is not just a specialty of the visual scene or a part of a beautiful place. It is the place itself: the beating life inside a river of human impressions and the tense existence for its civilian products. From Damascus to Beirut, and recently Istanbul, different places hold the fragrance of the Mediterranean, reflecting the image of the human beings who have lived among it for centuries. A civilization grows with love for life and the water that records the reflections of every little change with the sound of sunlight.

At the age of 13, Imad decided to take a step closer to art concepts and he joined professional art classes in Damascus. While it was a tense experience for him in the Faculty of Fine Art, he graduated from Damascus University in 2011. Impressionism pushed him to build his concepts with a rich palette of colors.

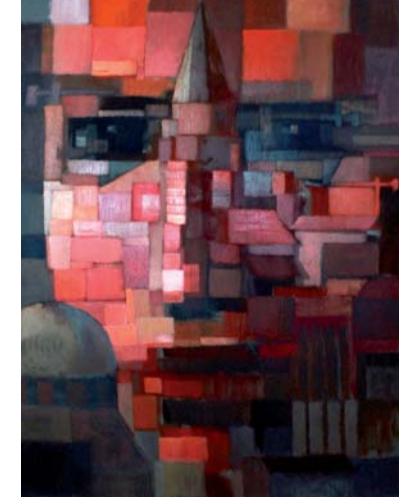
In 2012 Imad left his hometown because of the crises. Because of his desire for knowledge he went to Lebanon and started the explosion concept as a reaction to his memories. In 2014 he started Civilian Spectrums exploring the deep relation between identity, the place, and the human traces. After a rich experience in Beirut he decided on moving to Istanbul in the beginning of 2015, as Istanbul held a new kind of inspiration to continue with his palette concept. Imad has participated in many exhibitions and performances in the Middle East, Europe, and the United States; his latest solo exhibition was in Beirut 2015.

“Renk, hayatımda bir tutkudur. Çocukluğumdan bu yana, alışkanlık yapan bir mutluluk iksiri gibidir.”

“Sivil Spektrumlar’da şehrin her bir köşesinde farklı bir ritim vardır ve inşa edilmiş her bir tempoda kimliğin yeniden varolduğunu görürüz. Toplumun içinde büyür ve içimizde güncel insana dair izlenimleri oluşturur. Kimlik sadece bir manzara ya da güzel bir mekanın parçası değildir. Kimlik mekanın kendisidir: bir nehir olan insan izlenimlerinin içinde hayatın nabzıdır. Sivil ürünler için gergin bir varoluştur. Şam’dan Beyrut’a, ve yakın zamanda İstanbul’daki farklı yerler, Akdeniz’in kokularını taşıyor ve yüzyıllar boyunca burada yaşamış insanların imajını yansıtıyor. Medeniyetler yaşam aşkı ile büyür ve su, güneş ışığının sesiyle her bir değişimin yansımalarını kaydeder.”

Imad 13 yaşında, Şam’da, sanatın kavramlarına daha yakından bakmak için profesyonel sanat dersleri almaya karar verir. Güzel Sanatlar Fakültesinde okumak onun için zorlu bir deneyim olsa da, 2011 yılında Şam Üniversitesinden mezun olur. Empresyonizm, sanatçıyı, kendi kavramlarını zengin bir renk yelpazesinde kurmaya iter.

Sanatçı, 2012 yılında kriz nedeniyle evini terk etmek zorunda kalmıştır. Bilgiye ulaşma isteğiyle Lübnan’a gitmiş ve anılarına bir tepki olarak patlama kavramını araştırmıştır. 2014 yılında Sivil Spektrum’u kimlik, mekan ve insanlığın kalıntıları arasındaki derin ilişkiyi keşfetmek üzere oluşturmuştur. Beyrut’taki zengin deneyiminden sonra 2015 yılının başında İstanbul’a taşınan sanatçı, kavramlar paletini zenginleştirmeye devam etmek için yeni bir ilham bulmuştur. Imad, Orta Doğu, Avrupa ve Amerika’da çok sayıda sergi ve performans dahil olmuş, ilk kişisel sergisini 2015 yılında Beyrut’ta gerçekleştirmiştir.



“اللون شغف الحياة , وإكسبير السعادة الذي أدمنت”
كل زاوية في المدينة تحمل إيقاعاً مختلفاً , وفي كل تراكم زمني نجد حضور الهوية متجدداً , إنها تكبر بالمجتمع , وتبني انطباع الانسان المعاصر داخلنا .
الهوية ليست مجرد مشهد بذاته أو جزء من مكان جميل , إنها المكان , نبض الحياة داخل نهر من الانطباعات الإنسانية والحضور المكثف لمنتجاتها الحضارية .
من دمشق لبيروت ومؤخراً استانبول , أمكنة مختلفة حملت عبق المتوسط , تعكس صورة الوجود الإنساني الذي عاشها لقرون , حضارة تكبر بحب الحياة , والماء الذي يسجل كل تغيراتها بصوت أشعة الشمس .
في سن الثالثة عشر قرر عماد الاقتراب من مفهوم الفن , التحق بمحترف للفن في دمشق , في حين كانت تجربة مكثفة في كلية الفنون حيث تخرج من جامعة دمشق عام 2011 .

تأثر بالانطباعية حيث كانت دافعا له ليبنى مواضيعه مزاجية غنية .
في 2012 غادر دمشق إثر الأحداث , حيث بدأ في بيروت مجموعة الانفجار كرد فعل على ذاكرة الحرب , في 2014 بدأ الأطياف المدنية التي تتناول العلاقة الوثيقة بين الهوية والمكان والأثر الإنساني .
إثر تجربة غنية في بيروت قرر الانتقال إلى استانبول بداية العام 2015 , حيث كانت المدينة تحمل له ملهماً جديداً ليستمر بمزاجته , ولديه العديد من المعارض والمشاركات في الشرق الأوسط , وأوروبا والولايات المتحدة , ومعرضه الفردي الأخير كان في بيروت 2015 .

T h a n k Y o u
T e Ő e k k ü r E d e r i z

شكرا

Pages Bookstore Café, Istanbul
Arthere Istanbul

Hacı Aksan
Elif Özkaya Aydın
Robert Barkenhagen
Omar Berakdar
İsa Biçici
Ahmet Ceylan
Gözde Doğan
Öykü Doğan
Claire Fondan
Gözde Önal
Sevil Sezen
Necati Yalçın

U.S. Embassy Ankara / ABD Ankara Büyükelçiliği
U.S. Consulate Istanbul / ABD İstanbul Başkonsolosluğu

Art from Exile provides exhibition opportunities for emerging artists forced to leave their homes due to war, conflict, political violence, or persecution.

Through identifying exhibition spaces, curating exhibitions, creating ateliers, finding workspace, and securing materials Art From Exile aims to create opportunities for emerging artists to show their work, connect them to local artists in their places of exile, and introduce them to collectors, a broader artistic community and art lovers.

Currently working with visual artists, Art From Exile hopes to identify performance spaces, publishers, and others to create opportunities for artists in the performing arts, the written arts, and musical arts.

“Sürgünden Sanat”, savaş, çatışma, siyasal şiddet ya da zulüm nedeniyle evlerini terketmek zorunda kalmış, alanında çıkış yapan sanatçılara, yaratıcılıklarını sürdürmek için fırsat sağlıyor.

Sergi alanları tespit ederek, sergiler derleyerek, atölye fırsatları oluşturarak, çalışma alanları bularak ve malzeme temin ederek, “Sürgünden Sanat”, çıkış yapmakta olan sanatçıların çalışmalarını paylaşımlarına fırsat yaratıyor ve onları buldukları yerdeki sanatçılarla, koleksiyonerlerle ve sanat çevreleriyle buluşturuyor.

Halihazırda görsel sanat alanındaki sanatçılarla çalışıyor olsa da, “Sürgünden Sanat”, ilerleyen zamanlarda, performans alanları bulup, yaygın evleriyle işbirliği yapıp, performans sanatçıları, yazarlar ve müzisyenler için de fırsatlar yaratmayı umud ediyor.